

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
DECLARATION OF PERFORMANCE
LEISTUNGSERKLÄRUNG
CPR/HBT/EN10210/27/08/2019

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of the product-type/ Eindeutiger Identifikationscode des Produkts:

S235JRH	S275J0H	S275J2H	S355J0H	S355J2H	S355K2H	S275NH
1.0039	1.0149	1.0138	1.0547	1.0576	1.0512	1.0493

S275NLH	S355NH	S355NLH	S420NH	S420NLH	S460NH	S460NLH
1.0497	1.0539	1.0549	1.8750	1.8751	1.8953	1.8956

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / Intended use/es/ Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke:

Na konstrukcje metalowe lub na konstrukcje złożone z metalu i betonu /
To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.
Für die Verwendung in Metallbauwerken oder in Metall-/Betonverbundbauwerken

3. Producent / Manufacturer/ Hersteller:

ALCHEMIA S.A.
ul. Aleje Jerozolimskie 92; 00-807 Warszawa

Miejsce wytwarzania wyrobu budowlanego / Place of manufacture of the construction product/ Adresse der Herstellung des Bauprodukts :

ALCHEMIA S.A. – Oddział Walcownia Rur Batory
ul. Dyrekcyjna 6, 41-506 Chorzów

4. Upoważniony przedstawiciel/ Authorized representative/ Bevollmächtigter Vertreter /: -----

5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego /
System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:

System 2+

6. Norma zharmonizowana / Harmonised standard/ Harmonisierte Norm:

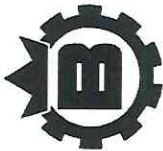
EN 10210-1:2006 [IDT]

Nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej / name and identification number of the notified body/ Name und Nummer der notifizierten Stelle:

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG nr / No. 0045

Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji /
Certificate of Factory Production Control /
Zertifikat über die werkseigene Produktionskontrolle
nr / No./Nr. **0045-CPR-0888** (z dnia / date/ vom: 19-06-2015)



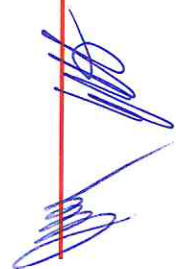


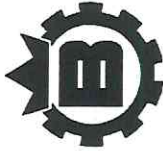
7. Deklarowane właściwości użytkowe/Declared performance/Erklärte Gebrauchseigenschaften:

Deklarowane właściwości użytkowe/Declared performance/Erklärte Gebrauchseigenschaften											Uwagi Comments Bemerkungen
Typ wyrobu/Product type/ Produkts											
S235JRH	1.0039	S275J0H	1.0149	S275J2H	1.0138	S355J0H	1.0547	Wartości/Value/Wert			
Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert			
Tolerancja średnicy zewnętrznej/Outside diameter tolerances/Aussendurchmesser ± 1% Owalność/Ovality/Ovalitate max 2% T – 10%(miejscami/at places/oertlich - max 25% obwodu/circumference/Umfang -12,5% Masa/Weight/Masse + 8% Prostość/Straightness/Geradheit: 0,2% długości całkowitej i 3mm na 1m długości/0,2% of total length and 3mm per 1m/0,2% der Rohrlänge und 3mm/1m											
[A5] min. (%)		max. (%)		[A5] min. (%)		max. (%)		[A5] min. (%)		max. (%)	
26		-		23		-		22		-	
min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)	
360		510		410		560		470		630	
min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)	
T≤16		T>40		T≤16		T>40		T≤16		T>40	
235		215		275		255		355		335	
20°C		-		0°C		-		0°C		-	
min. (J)		max. (J)		min. (J)		max. (J)		min. (J)		max. (J)	
-		-		-		-		-		-	
27		-		27J		-		27		-	
CEV		CEV		CEV		CEV		CEV		CEV	
T≤16		T>40		T≤16		T>40		T≤16		T>40	
0,37		0,39		0,41		0,43		0,41		0,45	
Trwałość Durability Beständigkeit											NPD

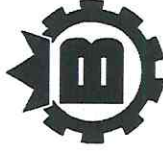


Zasadnicze właściwości Essential properties Wesentliche Merkmale	Deklarowane właściwości użytkowe/Declared performance/Erklärte Gebrauchseigenschaften										Uwagi Comments Bemerkungen
	Typ wyrobu/Product type/ Produkts										
	S355J2H	1.0576	S355K2H	1.0512	S275NH	1.0493	S275NLH	1.0497			
	Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		
Tolerancje wymiarów i kształtu Tolerances of dimensions and shape Grenzabweichungen für Masse und Form	Tolerancja średnicy zewnętrznej/Outside diameter tolerances/Aussendurchmesser ± 1% Owalność/Ovality/Ovalitate max 2% T – 10%(miejscami/at places/oertlich - max 25% obwodu/circumference/Umfang -12,5% Masa/Weight/Masse + 8% Prostość/Straightness/Geradeheit: 0,2% długości całkowitej i 3mm na 1m długości/0,2% of total length and 3mm per 1m/0,2% der Rohrlänge und 3mm/1m										
	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	
	22	-	22	-	24	-	24	-	24	-	
	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	
[R _m] Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strenght Zugfestigkeit	470	630	470	630	370	510	370	510	370	510	
	min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		
	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	
	355	345	355	345	275	265	275	265	275	255	
[R _{el}] Granica plastyczności Yield strength Streckgrenze	min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		
	max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		
	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	T≤16	T>40	
	355	345	355	345	275	265	275	265	275	255	
[KV] Udarność Impact strenght Kerbschlagarbeit	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-50°C	-	
	27	-	40J	-	40J	-	40J	-	27	-	
Spawalność Weldability Schweiseseignung	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-	-	
	27	-	40J	-	40J	-	40J	-	27	-	
Trwałość Durability Beständigkeit	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-20°C	-	-	-	
	27	-	40J	-	40J	-	40J	-	27	-	
NPD	NPD										

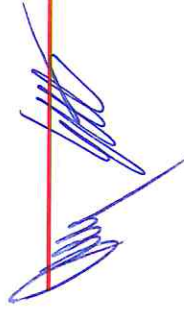




Zasadnicze właściwości Essential properties Wesentliche Merkmale	Deklarowane właściwości użytkowe/Declared performance/Erklärte Gebrauchseigenschaften												Uwagi Comments Bemerkungen
	Typ wyrobu/Product type/ Produkts												
	S355NH	1.0539	S355NLH	1.0549	S420NH	1.8750	S420NLH	1.8751					
	Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert				
Tolerancje wymiarów i kształtu Tolerances of dimensions and shape Grenzabweichungen für Masse und Form	Tolerancja średnicy zewnętrznej/Outside diameter tolerances/Aussendurchmesser ± 1%												Spełnione/ Complied/ Erfüllt
	Owalność/Ovality/Ovalitate max 2%												
	T – 10%(miejscami/at places/oertlich - max 25% obwodu/circumference/Umfang -12,5%												
	Masa/Weight/Masse + 8%												
Wydłużenie Elongation Dehnung	Prostość/Straightness/Geradheit: 0,2% długości całkowitej i 3mm na 1m długości/0,2% of total length and 3mm per 1m/0,2% der Rohrlänge und 3mm/1m												Spełnione/ Complied/ Erfüllt
	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	
	22	-	22	-	19	-	19	-	19	-	19	-	
	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	min. (MPa)	max. (MPa)	
[R _m] Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strenght Zugfestigkeit	470	630	470	630	530	680	520	680	680				
	min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		min. (MPa)		
	max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		max. (MPa)		
	355		355		355		355		355		355		
[R _{eh}] Granica plastyczności Yield strength Streckgrenze	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	40		40		40		40		40		40		
	355		355		355		355		355		355		
[KV] Udarność Impact strenght Kerbschlagarbeit	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	40		40		40		40		40		40		
	355		355		355		355		355		355		
Spawalność Weldability Schweisseignung	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	40		40		40		40		40		40		
	355		355		355		355		355		355		
Trwałość Durability Beständigkeit	min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		min. (J)		
	max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		max. (J)		
	40		40		40		40		40		40		
	355		355		355		355		355		355		
NPD													



Zasadnicze właściwości Essential properties Wesentliche Merkmale	Deklarowane właściwości użytkowe/Declared performance/Erklärte Gebrauchseigenschaften										Uwagi Comments Bemerkungen
	Typ wyrobu/Product type/ Produkts										
	S460NH	1.8953	460NLH	1.8956	-		-		-		
Tolerancje wymiarów i kształtu Tolerances of dimensions and shape Grenzabweichungen für Masse und Form	Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		Wartości/Value/Wert		
	Tolerancja średnicy zewnętrznej/Outside diameter tolerances/Aussendurchmesser ± 1% Owalność/Ovality/Ovalitate max 2% T – 10%(miejscami/at places/örtlich - max 25% obwodu/circumference/Umfang -12,5% Masa/Weight/Masse + 8% Prostość/Straightness/Geradeheit: 0,2% długości całkowitej i 3mm na 1m długości/0,2% of total length and 3mm per 1m/0,2% der Rohrlänge und 3mm/1m										
	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	[A5] min. (%)	max. (%)	
	17	-	17	-	-	-	-	-	-	-	
[R _m] Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strenght Zugfestigkeit	min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)
	540		720		540		720		-		-
	min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)
	540		720		540		720		-		-
[R _{el}] Granica plastyczności Yield strength Streckgrenze	min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)		min. (MPa)		max. (MPa)
	T≤16		T>40		T≤16		T>40		T≤16		max. (MPa)
	460		430		460		430		-		-
	-20°C		-		-50°C		-		-		-
[KV] Udarność Impact strenght Kerbschlagarbeit	min. (J)		max. (J)		min. (J)		max. (J)		min. (J)		max. (J)
	-		-		-		-		-		-
	-		-		-		-		-		-
	40		-		27J		-		-		-
Spawalność Weldability Schweiseseignung	CEV		CEV		CEV		CEV		CEV		-
	T≤16		T>40		T≤16		T>40		T≤16		-
	0,53		0,55		0,53		0,55		0,55		-
	-		-		-		-		-		-
Trwałość Durability Beständigkeit	T≤16		T>40		T≤16		T>40		T≤16		-
	0,53		0,55		0,53		0,55		0,55		-
	-		-		-		-		-		-
	-		-		-		-		-		-
*****											NPD



8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej i jest dostępna na stronie www.alchemiasa.pl/

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above and is available at www.alchemiasa.pl/

Die Leistung des oben genannten Produkts ist in Übereinstimmung mit der erklärten Leistung in Punkt 6 gültig. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des in Punkt 3 genannten Herstellers ausgestellt. Sie ist auf u/Webseite: www.alchemiasa.pl zustaendig.

W imieniu producenta podpisał / Signed for and on behalf of the manufacturer by/ Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: (nazwisko i stanowisko / name and function/ Name und Titel / (podpis / signature/ Unterschrift)

Marek Misiakiewicz, Dyrektor Oddziału Walcownia Rur Batory w Chorzowie

Chorzów, 19-06-2015

Dyrektor Oddziału

Marek Misiakiewicz

(podpis / signature/ Unterschrift)

Kierownik
Działu Kontroli Jakości
i Nadzoru Technologicznego

Barbara Czyż

KIEROWNIK
Wydziału Walcowni i Wykańczalni Rur

Grzegorz Datta